

Art: n° AC/209 / Royal Enfield: Himalayan 450



20-25 m.



HAI BISOGNO DI / YOU NEED / TU AS BESOIN DE / NECESITAS / DU BRAUCHST



IT/ chiave a brugola M5
 EN/ M5 Allen key
 FR/ clé Allen M5
 ES/ llave Allen M5
 DE/ Inbusschlüssel M5

LEGENDA:

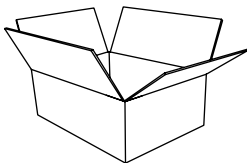


Avvitare / screw in / visser dans / atornille en / schraube ein

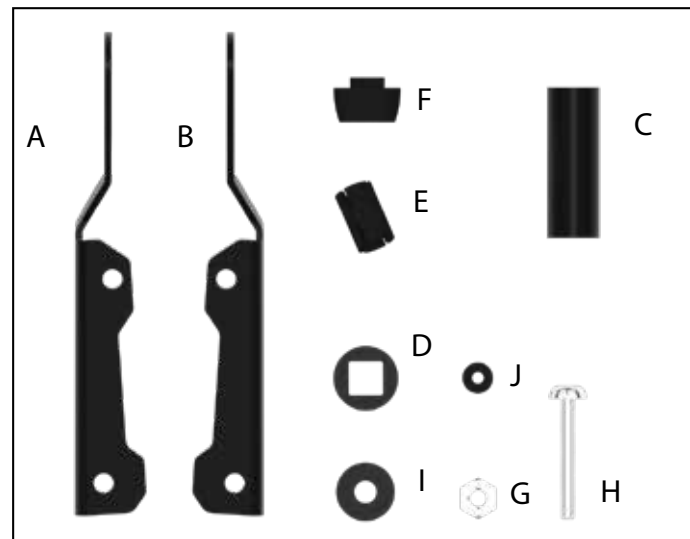


Svitare / unscrew / dévisser dans / desatornille en / herausschraube

COMPONENTI / COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTES / KOMPONENTEN



		Q
A	Staffa A	1
B	Staffa B	1
C	Tubo D22 h84 SP2	1
D	Rondella FQ sp 2.5	2
E	Pezzo tubo plasttica	2
F	Insero tubo plasttica	2
G	Dado normale m6	2
H	Vite TBE M8x45	2
I	Ronmdella M8x24	2
J	Rondella	4



IT/ Il rispetto delle normative locali è responsabilità dell'acquirente, quindi ti invitiamo a verificarle prima di utilizzare il prodotto. Per garantire la validità della garanzia, è importante seguire attentamente le istruzioni di montaggio fornite. RC Motor Projects non può essere ritenuta responsabile per eventuali problemi derivanti da un uso improprio o da un montaggio non corretto.

Per ottenere i migliori risultati, **consigliamo sempre di affidare il montaggio dei nostri prodotti a professionisti qualificati.**

EN / Compliance with local regulations is the buyer's responsibility, so we encourage you to verify them before using the product. To ensure warranty validity, please follow the provided assembly instructions carefully. RC Motor Projects cannot be held responsible for issues resulting from improper use or incorrect assembly.

For best results, **we always recommend having our products installed by qualified professionals.**

FR / Le respect des réglementations locales relève de la responsabilité de l'acheteur, nous vous invitons donc à les vérifier avant d'utiliser le produit. Pour garantir la validité de la garantie, veuillez suivre attentivement les instructions de montage fournies. RC Motor Projects ne peut être tenue responsable des problèmes résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un montage incorrect.

Pour de meilleurs résultats, **nous recommandons toujours que nos produits soient installés par des professionnels qualifiés.**

ES / Cumplir con las normativas locales es responsabilidad del comprador, por lo que te recomendamos verificarlas antes de usar el producto. Para garantizar la validez de la garantía, sigue atentamente las instrucciones de montaje proporcionadas. RC Motor Projects no se hace responsable de los problemas derivados de un uso inadecuado o de un montaje incorrecto.

Para obtener los mejores resultados, **siempre recomendamos que nuestros productos sean instalados por profesionales cualificados.**

D / Die Einhaltung der lokalen Vorschriften liegt in der Verantwortung des Käufers. Wir empfehlen daher, diese vor der Nutzung des Produkts zu prüfen. Um die Garantie aufrechtzuerhalten, befolgen Sie bitte sorgfältig die bereitgestellten Montageanweisungen. RC Motor Projects übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder fehlerhafte Montage entstehen.

Für beste Ergebnisse empfehlen wir, **unsere Produkte stets von qualifizierten Fachleuten montieren zu lassen.**





IT / Smontare il cupolino della moto rimuovendo le 4 viti contrassegnate in rosso.

EN / Remove the windscreen from the motorcycle by unscrewing the 4 screws marked in red.

FR / Démontez le saute-vent de la moto en retirant les 4 vis indiquées en rouge.

ES / Desmonte la cúpula de la moto retirando los 4 tornillos marcados en rojo.

DE / Demontieren Sie die Windschutzscheibe vom Motorrad, indem Sie die 4 rot markierten Schrauben entfernen.



IT / Assemblare gli elementi delle staffe sinistra e destra come mostrato nell'illustrazione. Avvitare senza serrare completamente, in modo da allineare correttamente i componenti per la fase successiva.

EN / Assemble the components of both the left and right brackets as shown in the illustration. Screw them in without fully tightening, to allow correct alignment of the components for the next step.

FR / Assembler les éléments des supports gauche et droit comme indiqué sur l'illustration. Visser sans serrer complètement afin de permettre un bon alignement des composants pour l'étape suivante.

ES / Ensamble los elementos de los soportes izquierdo y derecho según la ilustración. Atornille sin apretar completamente para alinear correctamente los componentes antes del siguiente paso.

DE / Montieren Sie die Teile der linken und rechten Halterung gemäß der Abbildung. Schrauben Sie die Komponenten ein, ohne sie vollständig festzuziehen, um eine korrekte Ausrichtung für den nächsten Schritt zu ermöglichen.



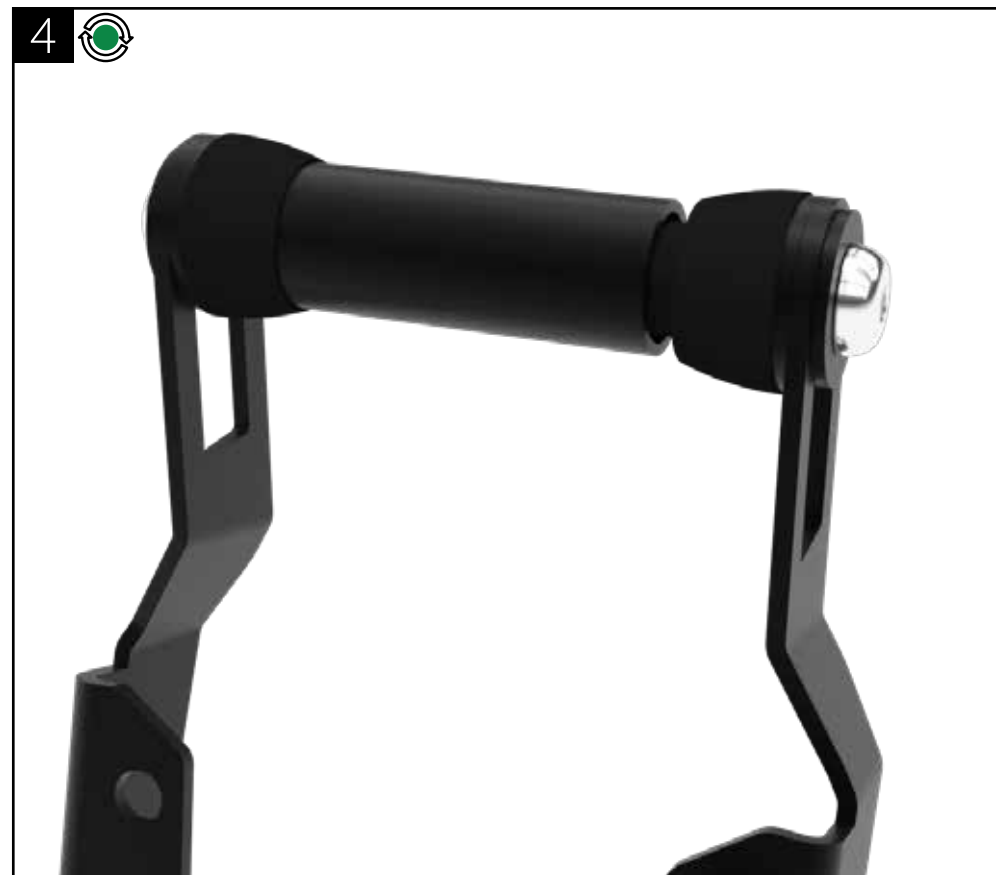
IT / La staffa destra e la staffa sinistra devono essere montate nello stesso modo, in configurazione speculare.

EN / The right and left brackets must be installed in the same way, in a mirrored configuration.

FR / Les supports droit et gauche doivent être montés de manière identique, en configuration symétrique.

ES / Los soportes derecho e izquierdo deben montarse de la misma manera, en configuración especular.

DE / Die rechte und linke Halterung müssen auf die gleiche Weise montiert werden, in spiegelbildlicher Ausrichtung.



IT / Assemblare e unire le due staffe precedentemente montate, collegandole tra loro e bloccandole mediante l'inserimento del tubo in plastica come distanziale tra le stesse, come mostrato nell'illustrazione.

EN / Assemble and join the two previously mounted brackets by connecting and securing them together, using the plastic tube as a spacer between them, as shown in the illustration.

FR / Assembler et relier les deux supports précédemment montés en les fixant l'un à l'autre, en interposant le tube en plastique comme entretoise, comme indiqué sur l'illustration.

ES / Ensambla y une los dos soportes previamente montados, fijándolos entre sí con el tubo de plástico utilizado como espaciador, tal como se muestra en la ilustración.

DE / Montieren und verbinden Sie die zuvor angebrachten Halterungen, indem Sie sie miteinander verbinden und mit dem Kunststoffrohr als Abstandshalter sichern, wie in der Abbildung dargestellt.



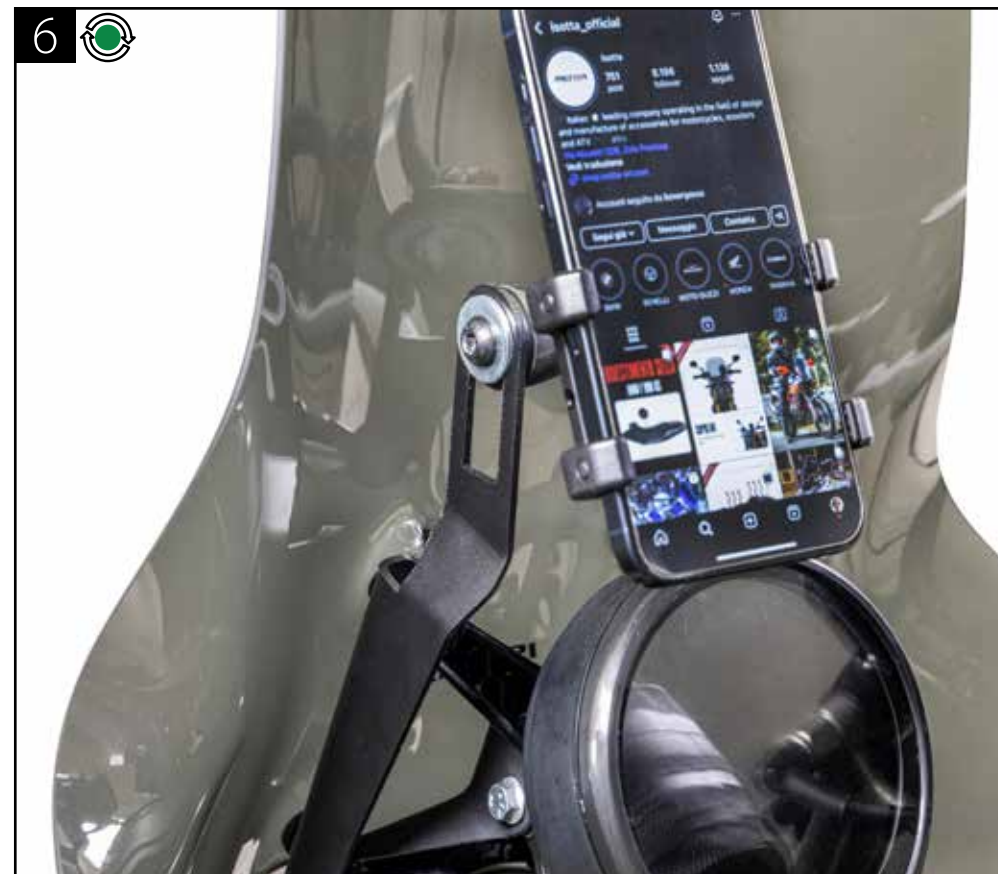
IT / Montare il preassemblato sulla moto. Per facilitare un corretto incastro, si consiglia di allentare leggermente il tubo. Successivamente, inserire i distanziali e rimontare il cupolino.
Nel caso si installi un cupolino Isotta, non utilizzare i distanziali forniti con il cupolino, ma sostituirli con quelli inclusi in questo kit.

EN / Install the pre-assembled unit on the motorcycle. To ensure proper fitting, it is recommended to slightly loosen the tube. Then, insert the spacers and reinstall the windscreen.
If installing an Isotta windscreen, do not use the spacers supplied with the windscreen; replace them with those provided in this kit.

FR / Installer le préassemblage sur la moto. Pour un ajustement correct, il est conseillé de desserrer légèrement le tube. Ensuite, insérer les entretoises et remonter le pare-brise.
Si un pare-brise Isotta est installé, ne pas utiliser les entretoises fournies avec le pare-brise, mais les remplacer par celles incluses dans ce kit.

ES / Instale el conjunto preensablado en la moto. Para un encaje correcto, se recomienda aflojar ligeramente el tubo. A continuación, coloque los espaciadores y vuelva a montar la cúpula.
Si se instala una cúpula Isotta, no utilice los espaciadores suministrados con la cúpula, sino reemplácelos por los incluidos en este kit.

DE / Montieren Sie die vormontierte Einheit am Motorrad. Für einen korrekten Sitz wird empfohlen, das Rohr leicht zu lockern. Anschließend die Abstandshalter einsetzen und die Windschutzscheibe wieder montieren.
Bei der Montage einer Isotta-Windschutzscheibe verwenden Sie nicht die mit der Windschutzscheibe gelieferten Abstandshalter, sondern ersetzen Sie diese durch die in diesem Kit enthaltenen.



IT / Visuale del conducente sull'insieme assemblato di supporto per navigatore/portatelefono installato sulla moto, con il cupolino rimontato.

EN / Rider's view of the assembled GPS/phone mount installed on the motorcycle, with the windshield reinstalled.

FR / Vue du conducteur sur le support GPS/téléphone assemblé et monté sur la moto, avec la bulle remontée.

ES / Vista del conductor del soporte ensamblado para GPS/teléfono instalado en la motocicleta, con la cúpula reinstalada.

DE / Fahreransicht der montierten Halterung für Navigationsgerät/Smartphone an der Motorradverkleidung, mit wieder angebaute Windshield.